



## CHAPTER 193

### **New Brunswick Museum Act**

*Deposited May 13, 2011*

#### Table of Contents

<b>1</b>	Definitions Board — Conseil property — biens
<b>2</b>	New Brunswick Museum
<b>3</b>	Board of the New Brunswick Museum
<b>4</b>	Honorary president
<b>5</b>	Honorary patrons
<b>6</b>	Capacity, rights, powers and privileges of Board
<b>7</b>	Objects of Board
<b>8</b>	Jurisdiction of Board
<b>9</b>	By-laws
<b>10</b>	Powers of Board
<b>10.1</b>	Repealed
<b>10.2</b>	Immunity
<b>10.3</b>	Indemnity
<b>11</b>	Property of Board declared to be property of the Crown
<b>12</b>	Acquisition of property
<b>13</b>	Gifts to Board
<b>14</b>	Gifts to enure to benefit of Board
<b>15</b>	Succession duties
<b>16</b>	Annual sums to Board
<b>17</b>	Natural History Society
<b>18</b>	New Brunswick Historical Society

## CHAPITRE 193

### **Loi sur le Musée du Nouveau-Brunswick**

*Déposée le 13 mai 2011*

#### Table des matières

<b>1</b>	Définitions biens — property Conseil — Board
<b>2</b>	Le Musée du Nouveau-Brunswick
<b>3</b>	Le Conseil du Musée du Nouveau-Brunswick
<b>4</b>	Président honoraire
<b>5</b>	Protecteurs honoraires du Musée
<b>6</b>	Capacité, droits, pouvoirs et privilèges du Conseil
<b>7</b>	Objets du Conseil
<b>8</b>	Compétence du Conseil
<b>9</b>	Règlements administratifs
<b>10</b>	Pouvoirs du Conseil
<b>10.1</b>	Abrogé
<b>10.2</b>	Immunité de poursuite
<b>10.3</b>	Indemnisation
<b>11</b>	Biens du Conseil déclarés être des biens de la Couronne
<b>12</b>	Acquisition de biens
<b>13</b>	Dons au Conseil
<b>14</b>	Dons s'appliquant au profit du Conseil
<b>15</b>	Droits successoraux
<b>16</b>	Sommes versées chaque année au Conseil
<b>17</b>	Société d'histoire naturelle
<b>18</b>	La Société historique du Nouveau-Brunswick

## Definitions

1 The following definitions apply in this Act.

“Board” means The Board of the New Brunswick Museum, and also means the Board acting by or through its Executive Committee. (*Conseil*)

“property” includes all documents, records, books, or objects of historic, artistic, scientific or traditional interest acquired by the Board under the provisions of this Act. (*biens*)

R.S.1973, c.N-7, s.1; 1981, c.54, s.1

## New Brunswick Museum

2 The corporate body, called “The New Brunswick Museum,” constituted by the Act 7 George VI, (1943), chapter 28, is hereby continued.

R.S.1973, c.N-7, s.2

## Board of the New Brunswick Museum

3(1) The body corporate and politic created by the Act 19 George V, (1929), chapter 53, is continued under the name “The Board of the New Brunswick Museum” and shall consist of not more than 15 members to be appointed by the Lieutenant-Governor in Council, one of whom shall be appointed as President of the Board by the Lieutenant-Governor in Council.

3(2) The members of the Board shall be appointed by the Lieutenant-Governor in Council for a term of not more than three years.

3(3) Unless the member’s appointment is revoked, a member of the Board shall remain in office, despite the expiry of the member’s term, until the member resigns or is reappointed or replaced.

3(4) A member is eligible for reappointment at the expiration of the member’s term.

3(5) A member of the Board is entitled to be reimbursed for accommodation, meal and travel expenses reasonably incurred in connection with their duties on

## Définitions

1 Les définitions qui suivent s’appliquent à la présente loi.

« biens » Sont assimilés à des biens, tous les documents, les registres, les livres ou les objets d’intérêt historique, artistique, scientifique ou traditionnel que le Conseil a acquis en vertu des dispositions de la présente loi. (*property*)

« Conseil » Le Conseil du Musée du Nouveau-Brunswick et également le Conseil agissant par son comité exécutif ou par l’entremise de ce dernier. (*Board*)

L.R. 1973, ch. N-7, art. 1; 1981, ch. 54, art. 1

## Le Musée du Nouveau-Brunswick

2 Est maintenue par la présente loi la personne morale appelée « Le Musée du Nouveau-Brunswick », constituée en vertu de la loi adoptée au cours de la 7<sup>e</sup> année du règne de Sa Majesté le Roi George VI (1943), chapitre 28.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 2

## Le Conseil du Musée du Nouveau-Brunswick

3(1) La personne morale créée par la loi adoptée au cours de la 19<sup>e</sup> année du règne de Sa Majesté le Roi George V, (1929), chapitre 53, est maintenue sous le nom de « Le Conseil du Musée du Nouveau-Brunswick » et se compose d’au plus quinze membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil et dont l’un d’entre eux est nommé président du Conseil par le lieutenant-gouverneur en conseil.

3(2) Les membres du Conseil sont nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil pour un mandat maximal de trois ans.

3(3) Sauf en cas de révocation, un membre du Conseil, malgré l’expiration de son mandat, reste en fonction jusqu’à sa démission, sa renomination ou son remplacement.

3(4) La nomination est renouvelable pour un membre à la fin de son mandat.

3(5) Les membres du Conseil ont droit au remboursement des frais d’hébergement, de repas et de déplacement qu’ils engagent raisonnablement dans le cadre de leurs fonctions en conformité avec la directive sur les dé-

the Board in accordance with the Treasury Board travel policy guidelines, as amended.

R.S.1973, c.N-7, s.3; 1981, c.54, s.2; 1986, c.61, s.1; 1988, c.68, s.1; 2022, c.58, s.1

### **Honorary president**

**4** The Lieutenant-Governor in Council may appoint an honorary president of the Board.

1986, c.61, s.2

### **Honorary patrons**

**5** The Premier of the Province, the Leader of the Opposition in the Legislative Assembly and the Minister of Tourism, Heritage and Culture are honorary patrons of the Museum and are entitled to attend all meetings of the Board.

1981, c.54, s.3; 1983, c.30, s.24; 1986, c.8, s.88; 1992, c.2, s.45; 1998, c.41, s.89; 2000, c.26, s.227; 2007, c.10, s.68; 2012, c.39, s.103; 2012, c.52, s.36

### **Capacity, rights, powers and privileges of Board**

**6** The Board has the capacity and, subject to this Act, the rights, powers and privileges of a natural person.

1981, c.54, s.3

### **Objects of Board**

**7** The objects of the Board are

(a) to foster and promote the study and public enjoyment and appreciation of the natural, human and cultural heritage of New Brunswick and of other jurisdictions by collecting, purchasing, preserving and interpreting property which relates to this cultural heritage,

(a.1) to enlarge, repair, renovate or alter the buildings used for the purposes of the Museum and which were vested in the Board on April 17, 1943, and to plan and supervise the enlargement, reparation, renovation or alteration of the buildings;

(a.2) to design, erect, enlarge, repair, renovate or alter a building to be used for the purposes of the Museum that is or will be, as the case may be, located on land acquired by the Board in accordance with subsection 12(2) and to plan and supervise the design,

placements qu'établit le Conseil du Trésor, avec ses modifications successives.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 3; 1981, ch. 54, art. 2; 1986, ch. 61, art. 1; 1988, ch. 68, art. 1; 2022, ch. 58, art. 1

### **Président honoraire**

**4** Le lieutenant-gouverneur en conseil peut nommer un président honoraire du Conseil.

1986, ch. 61, art. 2

### **Protecteurs honoraires du Musée**

**5** Le premier ministre de la province, le chef de l'opposition à l'Assemblée législative et le ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture sont des protecteurs honoraires du Musée et ont droit d'assister à toutes les réunions du Conseil.

1981, ch. 54, art. 3; 1983, ch. 30, art. 24; 1986, ch. 8, art. 88; 1992, ch. 2, art. 45; 1998, ch. 41, art. 89; 2000, ch. 26, art. 227; 2007, ch. 10, art. 68; 2012, ch. 39, art. 103; 2012, ch. 52, art. 36

### **Capacité, droits, pouvoirs et privilèges du Conseil**

**6** Le Conseil a la capacité et, sous réserve de la présente loi, les droits, les pouvoirs et les privilèges d'une personne physique.

1981, ch. 54, art. 3

### **Objets du Conseil**

**7** Le Conseil a pour objets :

a) d'encourager et de promouvoir l'étude ainsi que le plaisir et le goût du public pour le patrimoine naturel, humain et culturel du Nouveau-Brunswick et d'autres ressorts, par la collection, l'achat, la conservation et l'interprétation des biens relevant de ce patrimoine culturel;

a.1) d'agrandir, de réparer, de rénover ou de modifier les édifices utilisés aux fins du Musée qui ont été dévolus au Conseil le 17 avril 1943 ainsi que de planifier et de superviser ces étapes;

a.2) de concevoir, de construire, d'agrandir, de réparer, de rénover ou de modifier un édifice destiné à être utilisé aux fins du Musée qui est ou qui sera, selon le cas, situé sur tout terrain acquis par le Conseil conformément au paragraphe 12(2) ainsi que de planifier et superviser ces étapes;

erection, enlargement, reparation, renovation or alteration of the building;

(b) to operate, control, conduct and maintain

(i) the Museum as the major provincial repository for property relating to the natural, human and cultural heritage of New Brunswick and other jurisdictions,

(ii) information programs respecting the natural, human and cultural heritage of New Brunswick and other jurisdictions by means of publications, loans, exhibitions and educational programs consistent with the need to ensure the preservation of the property,

(iii) research programs respecting the natural, human and cultural history of New Brunswick and other jurisdictions,

(c) to assist and cooperate with other persons, organizations or institutions and to enter into arrangements with any persons, organizations or institutions that may seem conducive to the objects of the Board or any of them, and

(d) to do all things necessary or expedient in the operation of the Museum.

1981, c.54, s.3; 2022, c.58, s.2

### Jurisdiction of Board

**8(1)** The Board shall manage, control and administer the following property:

(a) property vested in the Crown in right of the Province by section 11;

(b) property deposited in the Museum under the authority of section 6 of the *Historic Sites Protection Act*, chapter H-6 of the Revised Statutes, 1973, immediately before August 19, 2010;

(c) property deposited in the Museum under an agreement with the Minister of Tourism, Heritage and Culture under the authority of subsection 7(1) of the *Heritage Conservation Act*;

(d) property given to or acquired by the Board for the purposes of the Museum;

b) d'exploiter, de contrôler, de diriger et de maintenir :

(i) le Musée comme le principal dépôt provincial des biens relevant du patrimoine naturel, humain et culturel du Nouveau-Brunswick et d'autres ressorts,

(ii) des programmes d'information relatifs au patrimoine naturel, humain et culturel du Nouveau-Brunswick et d'autres ressorts au moyen des publications, des prêts, des expositions et des programmes éducatifs compatibles avec la nécessité d'assurer la conservation de ces biens,

(iii) des programmes de recherche relatifs à l'histoire naturelle, humaine et culturelle du Nouveau-Brunswick et d'autres ressorts;

c) de coopérer avec d'autres personnes, d'autres organisations ou d'autres institutions et de leur prêter concours, ainsi que de conclure des ententes avec toutes les personnes, les organisations ou les institutions qui paraissent favorables à la réalisation intégrale ou partielle des objets du Conseil;

d) d'effectuer toutes démarches nécessaires ou opportunes au fonctionnement du Musée.

1981, ch. 54, art. 3; 2022, ch. 58, art. 2

### Compétence du Conseil

**8(1)** Le Conseil gère, dirige et administre les biens suivants :

a) ceux qui sont dévolus à la Couronne du chef de la province en application de l'article 11;

b) ceux qui, immédiatement avant le 19 août 2010, étaient déposés au Musée en vertu de l'article 6 de la *Loi sur la protection des lieux historiques*, chapitre H-6 des Lois révisées de 1973;

c) ceux qui sont déposés au Musée dans le cadre d'une entente conclue avec le ministre du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture en vertu du paragraphe 7(1) de la *Loi sur la conservation du patrimoine*;

d) ceux qui sont donnés au Conseil ou qu'il acquiert pour les besoins du Musée;

(d.1) land acquired by the Board in accordance with subsection 12(2) and any building located on the land and used for the purposes of the Museum; and

(e) the income received by the Board or the Province from trusts established for the benefit of the Museum or for purposes in connection with the Museum.

**8(2)** The Board has and shall exercise all the powers, rights and privileges vested in The Board of the New Brunswick Museum on April 17, 1943, insofar as they are consistent with the provisions of this Act.

R.S.1973, c.N-7, s.4; 2010, c.H-4.05, s.116; 2012, c.39, s.103; 2012, c.52, s.36; 2022, c.58, s.3; 2023, c.17, s.175

**By-laws**

**9** The Board has the power to make by-laws not inconsistent with this Act for all or any of the following purposes:

(a) for the selection of an Executive Committee, the determination of the number of members comprising this Committee and the appointment of these members of the Executive Committee; but all members of the Executive Committee shall be members of the Board;

(b) for determining the powers and functions of the Board that may be delegated to the Executive Committee;

(c) for establishing and continuing a membership of the Museum for the purpose of involving citizens in the work, aims and purposes of the Museum;

(d) for regulating the use of the buildings vested in the Board on April 17, 1943, and any other building used for the purposes of the Museum and of their contents and for protecting the buildings and their fittings, furniture and contents from injury, destruction or misuse;

(e) for regulating the use of and protecting any property in the custody of the Board not contained in any of the buildings referred to in paragraph (d);

(f) for requiring from any person using any of the buildings referred to in paragraph (d) or any property in the custody of the Board a guarantee or security

d.1) tout terrain acquis par le Conseil conformément au paragraphe 12(2) et tout édifice situé sur celui-ci et utilisé aux fins du Musée;

e) les revenus que le Conseil ou la province reçoit des fiducies constituées au bénéfice du Musée ou à toute fin connexe.

**8(2)** Le Conseil possède et exerce tous les pouvoirs, les droits et les privilèges dévolus au Conseil du Musée du Nouveau-Brunswick le 17 avril 1943 dans la mesure de leur compatibilité avec les dispositions de la présente loi.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 4; 2010, ch.H-4.05, art. 116; 2012, ch. 39, art. 103; 2012, ch. 52, art. 36; 2022, ch. 58, art. 3; 2023, ch. 17, art. 175

**Règlements administratifs**

**9** Le Conseil a le pouvoir de prendre des règlements administratifs non incompatibles avec la présente loi pour toutes les fins énoncées ci-après ou pour l'une ou pour plusieurs d'entre elles :

a) le choix d'un comité exécutif, la fixation du nombre de membres qui le composent et leur nomination; toutefois, tous les membres du comité exécutif doivent être membres du Conseil;

b) la détermination des pouvoirs et des fonctions du Conseil qui peuvent être délégués à ce comité;

c) l'établissement et la tenue d'une liste des membres du Musée afin d'intéresser les citoyens aux travaux, aux buts et aux objets du Musée;

d) la réglementation de l'utilisation des édifices dévolus au Conseil le 17 avril 1943 et de tout autre édifice utilisé aux fins du Musée ainsi que de leur contenu, et la protection de ces édifices, de leurs installations, de leurs meubles et de leur contenu contre tous dégâts, toutes destructions et tous usages abusifs;

e) la réglementation de l'utilisation et de la protection de tous biens placés sous la garde du Conseil ne se trouvant pas dans les édifices visés à l'alinéa d);

f) le pouvoir d'exiger de toute personne utilisant un tel édifice ou un bien placé sous la garde du Conseil qu'elle dépose une garantie ou un cautionnement

against the loss of or injury to a document or other article;

(g) for enabling the officers and employees of the Board to exclude or remove from any of the buildings referred to in paragraph (d) persons committing an offence against the law or against the by-laws;

(h) respecting any other matter for carrying out the true intent and purpose of this Act;

(i) for imposing penalties not exceeding the sum of \$100 for offence against the by-laws.

R.S.1973, c.N-7, s.5; 1981, c.54, s.4; 1987, c.6, s.72; 1990, c.61, s.92; 2022, c.58, s.4

### **Powers of Board**

**10(1)** The general management, regulation and control of the property placed in the custody of the Board shall be vested in and exercised by the Board.

**10(2)** The Board may appoint the officers and employees that it considers expedient and fix their remuneration, and they shall hold office at the pleasure of the Board.

R.S.1973, c.N-7, s.6; 1981, c.54, s.5

### **Non-application of the Crown Construction Contracts Act**

Repealed: 2022, c.58, s.8

2022, c.58, s.5 and 8

**10.1** Repealed: 2022, c.58, s.8

2022, c.58, s.5 and 8

### **Immunity**

2022, c.58, s.5

**10.2** No action, application or other proceeding lies or shall be instituted against any of the following persons in relation to anything done or purported to be done in good faith, or in relation to anything omitted in good faith, under this Act by the person:

(a) any member or former member of the Board; and

contre la perte d'un document ou d'un autre objet ou les dommages causés à ceux-ci;

g) la permission aux cadres et aux employés du Conseil d'exclure ou d'expulser des édifices visés à l'alinéa d) toute personne commettant une infraction à la loi ou aux règlements administratifs;

h) en toute autre matière, la réalisation de l'objet et de l'esprit véritables de la présente loi;

i) l'imposition d'amendes maximales de 100 \$ pour une infraction aux règlements administratifs.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 5; 1981, ch. 54, art. 4; 1987, ch. 6, art. 72; 1990, ch. 61, art. 92; 2022, ch. 58, art. 4

### **Pouvoirs du Conseil**

**10(1)** La gestion, la réglementation et la direction générales des biens placés sous la garde du Conseil sont dévolues au Conseil et exercées par lui.

**10(2)** Le Conseil peut nommer les cadres et les employés qu'il estime utiles et fixer leur traitement. Ces personnes demeurent en fonctions jusqu'à décision contraire du Conseil.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 6; 1981, ch. 54, art. 5

### **Non-applicabilité de la Loi sur les contrats de construction de la Couronne**

Abrogé : 2022, ch. 58, art. 8

2022, ch. 58, art. 5 et 8

**10.1** Abrogé : 2022, ch. 58, art. 8

2022, ch. 58, art. 5 et 8

### **Immunité de poursuite**

2022, ch. 58, art. 5

**10.2** Bénéficiaire de l'immunité de poursuite engagée par voie d'action ou autre instance les personnes ci-après pour un acte accompli ou paraissant avoir été accompli de bonne foi ou pour une omission commise de bonne foi dans le cadre de la présente loi :

a) les membres – actuels ou anciens – du Conseil;

(b) any officer or employee or former officer or employee of the Board.

2022, c.58, s.5

**Indemnity**

2022, c.58, s.5

**10.3** The following persons shall be indemnified by the Crown in right of the Province against all costs, charges and expenses incurred by the person in relation to any action, application or other proceeding brought against the person in connection with the duties of the person and with respect to all other costs, charges and expenses that the person incurs in connection with those duties, except costs, charges and expenses that are occasioned by that person’s wilful neglect or wilful default:

(a) any member or former member of the Board; and

(b) any officer or employee or former officer or employee of the Board.

2022, c.58, s.5

**Property of Board declared to be property of the Crown**

2023, c.17, s.175

**11** The lands and buildings and contents of the buildings vested in The Board of the New Brunswick Museum on April 17, 1943, or hereafter are declared to be the property of the Crown in right of the Province, subject to the performance of the terms, conditions or trusts on which those lands and buildings or contents were acquired by the Board.

R.S.1973, c.N-7, s.7; 2023, c.17, s.175

**Acquisition of property**

**12(1)** Subject to subsection (2), on behalf of the Crown in right of the Province, the Board may acquire, by purchase or otherwise, any property the acquisition of which is consistent with the objects of the Board.

**12(2)** With the consent of the Lieutenant-Governor in Council and on behalf of the Crown in right of the Province, the Board may acquire, by purchase or otherwise, real property the acquisition of which is consistent with the objects of the Board.

b) les cadres ou employés – actuels ou anciens – du Conseil.

2022, ch. 58, art. 5

**Indemnisation**

2022, ch. 58, art. 5

**10.3** Sauf pour les coûts, les frais et les dépenses qui résultent de leur négligence ou de leur faute volontaires, les personnes ci-après sont indemnisées par la Couronne du chef de la province à l’égard tant de l’intégralité des coûts, des frais et des dépenses qu’elles engagent dans le cadre de toute action ou autre instance intentée contre elles en raison de leurs fonctions que de tous autres coûts, frais et dépenses qu’elles exposent à ce titre :

a) les membres – actuels ou anciens – du Conseil;

b) les cadres ou employés – actuels ou anciens – du Conseil.

2022, ch. 58, art. 5

**Biens du Conseil déclarés être des biens de la Couronne**

2023, ch. 17, art. 175

**11** Les terrains et les édifices, et le contenu de ces édifices, dévolus au Conseil du Musée du Nouveau-Brunswick au 17 avril 1943 ou ultérieurement, sont déclarés être des biens de la Couronne du chef de la province sous réserve des conditions ou des fiducies qui assujettissent l’acquisition par le Conseil des terrains, des édifices ou de leur contenu.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 7; 2023, ch. 17, art. 175

**Acquisition de biens**

**12(1)** Sous réserve du paragraphe (2) et au nom de la Couronne du chef de la province, le Conseil peut acquérir par achat ou par tout autre moyen tous biens dont l’acquisition est compatible avec les objets du Conseil.

**12(2)** Avec l’agrément du lieutenant-gouverneur en conseil et au nom de la Couronne du chef de la province, le Conseil peut acquérir par achat ou par tout autre moyen un bien réel dont l’acquisition est compatible avec les objets du Conseil.

**12(3)** All property which is in the custody of the Board on June 1, 1981, shall remain in the custody of the Board.

R.S.1973, c.N-7, s.8; 1981, c.54, s.6; 2023, c.17, s.175

### Gifts to Board

**13(1)** If the Board accepts a grant, gift, devise or bequest of land, money or other personal property from or by the Legislature, a public or private body or a person for the purpose of the purchase or erection, enlargement, repair, maintenance, furnishing or services of the buildings vested in the Board on April 17, 1943, or any other building used for the purposes of the Museum, the Board

- (a) may accept the grant, gift, devise or bequest on the terms, conditions or trusts prescribed by the grantor, donor or testator,
- (b) may execute an instrument required or necessary for carrying into effect those terms, conditions or trusts, and
- (c) on acceptance of the grant, gift, devise or bequest, shall be bound by those terms, conditions, trusts and instruments and have power and be bound to fulfil and observe them.

**13(2)** When making a gift to The Board of the New Brunswick Museum, if the donor expresses the desire that the gift shall be inalienable, the Board shall not convey that gift to any person for consideration or otherwise, and a conveyance made in violation of this section shall be null and void.

**13(3)** The Board may dispose of any books, pamphlets, magazines, pictures and articles in its custody, hereinafter referred to generally as accessions, if the disposition is compatible with the terms under which the accession was received and

- (a) the Museum has more than one of them, or
- (b) in the opinion of the Board, the accession is no longer of value to the Museum.

**13(4)** The disposal under subsection (3) of an accession shall be by public auction, private sale or exchange to or with any other institution, corporation or person or

**12(3)** Le Conseil continue à avoir la garde des biens qui sont sous sa garde au 1<sup>er</sup> juin 1981.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 8; 1981, ch. 54, art. 6; 2023, ch. 17, art. 175

### Dons au Conseil

**13(1)** S'il accepte de la Législature ou d'un organisme ou d'une personne publics ou privés une concession, un don ou un legs consistant en biens-fonds, en argent ou en d'autres biens personnels destinés à l'achat, la construction, l'agrandissement, la réparation, l'entretien ou l'équipement des édifices dévolus au Conseil le 17 avril 1943, ou de tout autre édifice destiné à être utilisé aux fins du Musée, ou encore à la fourniture des services que nécessitent ces édifices, le Conseil :

- a) peut accepter cette concession, ce don ou ce legs aux conditions ou avec les fiducies prescrites par le cédant, le donateur ou le testateur;
- b) peut passer tout acte requis ou nécessaire pour assurer l'observation de ces conditions ou de ces fiducies;
- c) une fois ces concessions, ces dons ou ces legs acceptés, est lié par les conditions, les fiducies et les instruments et a le pouvoir et l'obligation de les remplir et de les observer.

**13(2)** Lorsque, en faisant un don au Conseil du Musée du Nouveau-Brunswick, le donateur exprime le souhait que son don soit inaliénable, le Conseil ne peut transporter ce don à aucune personne moyennant contrepartie ou autrement. Tout transport fait en violation du présent article est nul et non avenu.

**13(3)** Le Conseil peut disposer des livres, des brochures, des revues, des photographies, des tableaux et des articles placés sous sa garde et mentionnés ci-après sous le terme général d'acquisitions, si une telle action est compatible avec les conditions rattachées à l'acquisition, et si :

- a) soit le Musée en possède plus d'un exemplaire;
- b) soit le Conseil est d'avis que l'acquisition n'a plus de valeur pour le Musée.

**13(4)** La disposition prévue au paragraphe (3) d'une acquisition est exécutée par voie d'enchères publiques, de vente privée ou d'échange avec tout autre établissement, toute autre corporation ou toute autre personne, ou



by destruction, at the determination of the Board by resolution.

**13(5)** The Board may loan any of the accessions in its custody to any other institution, corporation or person for the period of time and on the terms and conditions that the Board may determine by resolution.

R.S.1973, c.N-7, s.9; 2022, c.58, s.6

#### **Gifts to enure to benefit of Board**

**14** A grant, gift, devise or conveyance made or to be made shall enure to the benefit of The Board of the New Brunswick Museum if made to the Board, to The Provincial Museum or its Board or to the institution under a name or for a purpose from which name or purpose it can reasonably be collected or inferred that the Museum was intended to be benefited.

R.S.1973, c.N-7, s.10

#### **Succession duties**

**15** Gifts inter vivos or by will to the Board or institution shall not be included in the value of an estate in a computation for the purposes of succession duties.

R.S.1973, c.N-7, s.11

#### **Annual sums to Board**

**16** The Province and The City of Saint John shall each pay annually to the Board the sums that are agreed on annually by the parties, and the Board shall administer these and other sums received for the maintenance of the Museum or of any of its objects.

R.S.1973, c.N-7, s.14; 1981, c.54, s.9

#### **Natural History Society**

**17** The Natural History Society of New Brunswick as incorporated by the Act 46 Victoria, chapter 29, is continued, and the President for the time being of The New Brunswick Museum shall be, by virtue of the office, the President of that society.

R.S.1973, c.N-7, s.15; 1981, c.54, s.10

#### **New Brunswick Historical Society**

**18(1)** The New Brunswick Historical Society, incorporated by the Act 45 Victoria, chapter 88, may establish branches in a county or group of counties in the Province, and the President of The New Brunswick Museum

en les détruisant, selon ce que le Conseil peut décider par résolution.

**13(5)** Le Conseil peut prêter l'une des acquisitions placées sous sa garde à tout autre établissement, à toute autre corporation ou à toute autre personne pour la période et aux conditions fixées par résolution du Conseil.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 9; 2022, ch. 58, art. 6

#### **Dons s'appliquant au profit du Conseil**

**14** Une concession, un don, un legs ou un transport passés ou futurs s'appliquent au profit du Conseil du Musée du Nouveau-Brunswick, s'ils sont faits à ce Conseil, au Musée provincial ou au conseil de ce dernier, ou à l'établissement sous un nom quelconque ou pour un objet quelconque dont il peut raisonnablement être déduit que le Musée était le destinataire.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 10

#### **Droits successoraux**

**15** Les dons entre vifs ou par testament, faits au Conseil ou à l'établissement, ne sont pas inclus dans la valeur d'une succession lors du calcul des droits successoraux.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 11

#### **Sommes versées chaque année au Conseil**

**16** La province et la cité appelée The City of Saint John versent chaque année au Conseil les sommes fixées annuellement par entente des parties. Le Conseil administre ces sommes et les autres sommes reçues pour l'entretien du Musée ou de ses objets.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 14; 1981, ch. 54, art. 9

#### **Société d'histoire naturelle**

**17** L'existence de la Société d'histoire naturelle du Nouveau-Brunswick personnalisée par la loi adoptée au cours de la 46<sup>e</sup> année du règne de Sa Majesté la Reine Victoria, chapitre 29, est maintenue par la présente loi. Le président en exercice du Musée du Nouveau-Brunswick est de droit président de cette société.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 15; 1981, ch. 54, art. 10

#### **La Société historique du Nouveau-Brunswick**

**18(1)** La Société historique du Nouveau-Brunswick, personnalisée par la loi adoptée au cours de la 45<sup>e</sup> année du règne de Sa Majesté la Reine Victoria, chapitre 88, peut créer des agences dans tout comté ou groupe de

shall be the Honorary President and, by virtue of the office, a member of the Council of the Society.

**18(2)** The President of the Board may delegate the President's duties as a member of the Council of the Society to another member of the Board.

**18(3)** A branch shall elect its President who shall be, by virtue of the office, a member of the Council of the Society and may elect the officers that it sees fit and shall manage its own affairs.

**18(4)** The physical property of the Society shall be kept in the Museum subject to the rules as to deposit, use, circulation, loan and disposal that the Society makes, and the physical property of a branch of the Society shall remain in the county or counties for which the branch is formed, unless that branch decides otherwise.

R.S.1973, c.N-7, s.16; 1981, c.54, s.11; 2022, c.58, s.7

**N.B.** This Act was proclaimed and came into force September 1, 2011.

**N.B.** This Act is consolidated to June 16, 2023.

comtés de la province. Le président du Musée du Nouveau-Brunswick est président honoraire et membre de droit du conseil de la Société.

**18(2)** Le président du Conseil peut déléguer ses fonctions de membre de droit du conseil de la Société à un autre membre du Conseil.

**18(3)** Une agence se choisit un président qui est membre de droit du conseil de la Société, et elle peut élire les autres dirigeants dont elle estime la nomination opportune et gère ses propres affaires.

**18(4)** Les biens matériels de la Société sont conservés dans le Musée sous réserve des règles que la Société peut établir relativement à leur dépôt, leur utilisation, leur circulation, leur prêt et leur disposition. Les biens matériels de toute agence de la Société demeurent dans les comtés pour lesquels cette agence est créée à moins que cette agence particulière n'en décide autrement.

L.R. 1973, ch. N-7, art. 16; 1981, ch. 54, art. 11; 2022, ch. 58, art. 7

**N.B.** La présente loi a été proclamée et est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2011.

**N.B.** La présente loi est refondue au 16 juin 2023.